

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 493/2010 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Ιουνίου 2010

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 234/2004 σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά της Λιβερίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

την απόφαση 2010/129/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 1ης Μαρτίου 2010, για την τροποποίηση της κοινής θέσης 2008/109/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λιβερίας ⁽¹⁾,

την κοινή πρόταση της υπάτου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η κοινή θέση 2004/137/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 2004, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λιβερίας ⁽²⁾, προβλέπει την εφαρμογή των μέτρων που καθορίζονται στην απόφαση 1521 (2003) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, συμπεριλαμβανομένης της απαγόρευσης της τεχνικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες. Προβλέπει επίσης την απαγόρευση της χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες. Σύμφωνα με την εν λόγω κοινή θέση, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 234/2004 του Συμβουλίου ⁽³⁾ επιβάλλει γενική απαγόρευση της τεχνικής βοήθειας, της χρηματοδότησης ή της χρηματοδοτικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες, σε κάθε φυσικό πρόσωπο, μη κυβερνητική οντότητα ή φορέα στη Λιβερία ή προς χρήση στην εν λόγω χώρα.
- (2) Στις 12 Φεβρουαρίου 2008, το Συμβούλιο εξέδωσε την κοινή θέση 2008/109/ΚΕΠΠΑ ⁽⁴⁾, με την οποία επιβεβαίωσε τη λήψη των εν λόγω μέτρων, και τα ενσωμάτωσε μαζί με άλλα σχετικά μέτρα σε ενιαία νομική πράξη.
- (3) Στις 17 Δεκεμβρίου 2009, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΗΕ) εξέδωσε την απόφαση 1903 (2009), με την οποία τροποποιούνται τα περιοριστικά μέτρα των ΗΕ σχετικά με τα όπλα και το συναφές υλικό, καθώς και τη διάταξη για τη βοήθεια, την παροχή συμβουλών και την επιμόρφωση σχετικά με τις στρατιωτικές δραστηριότητες, περιορίζοντας τις συνέπειες των εν λόγω περιοριστικών μέτρων σε μη κυβερνητικές οντότητες και φυσικά πρόσωπα που ασκούν δραστηριότητες στο έδαφος της Λιβερίας. Με βάση την εν λόγω απόφαση, το Συμβούλιο η κοινή θέση 2008/109/ΚΕΠΠΑ τροποποιήθηκε με την απόφαση 2010/129/ΚΕΠΠΑ.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 234/2004 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.

- (5) Σε κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα φυσικών προσώπων δυνάμει του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να τηρούνται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽⁵⁾, καθώς και η οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 234/2004 του Συμβουλίου τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) Ως “τεχνική βοήθεια”, νοείται κάθε τεχνική υποστήριξη που σχετίζεται με την επισκευή, την ανάπτυξη, την κατασκευή, τη συναρμολόγηση, τη δοκιμή, τη συντήρηση ή κάθε άλλη τεχνική υπηρεσία, και μπορεί να λάβει μορφές, όπως οδηγίες, εκπαίδευση, κατάρτιση, μεταβίβαση γνώσεων ή δεξιοτήτων εργασίας ή υπηρεσίες παροχής συμβουλών. Η τεχνική βοήθεια συμπεριλαμβάνει προφορικές μορφές βοήθειας·
- β) ως “Επιτροπή Κυρώσεων”, νοείται η επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει της παραγράφου 21 της απόφασης 1521 (2003) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ·

- 2) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 2

Απαγορεύονται:

- α) η παροχή τεχνικής βοήθειας σχετικής με στρατιωτικές δραστηριότητες, καθώς και της προμήθειας, κατασκευής, συντήρησης και χρήσης όπλων και συναφούς υλικού κάθε τύπου, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και των πυρομαχικών, των στρατιωτικών οχημάτων και του σχετικού εξοπλισμού, του παραστρατιωτικού εξοπλισμού, καθώς και των ανταλλακτικών των ανωτέρω, άμεσα ή έμμεσα, σε κάθε φυσικό πρόσωπο, μη κυβερνητική οντότητα ή φορέα στη Λιβερία ή προς χρήση στην εν λόγω χώρα·

⁽¹⁾ ΕΕ L 51 της 2.3.2010, σ. 23.⁽²⁾ ΕΕ L 40 της 12.2.2004, σ. 35.⁽³⁾ ΕΕ L 40 της 12.2.2004, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 38 της 13.2.2008, σ. 26.⁽⁵⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

β) η χρηματοδότηση ή η παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων, ιδίως, των επιχορηγήσεων, των δανείων και της ασφάλειας πιστώσεων για εξαγωγές, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή όπλων και συναφούς υλικού ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, άμεσα ή έμμεσα, σε κάθε φυσικό πρόσωπο, μη κυβερνητική οντότητα ή φορέα στη Λιβερία ή προς χρήση στην εν λόγω χώρα· ή

γ) η εσκεμμένη και ηθελημένη συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως αντικείμενο ή ως αποτέλεσμα να παρακάμπτονται οι απαγορεύσεις των στοιχείων α) ή β)».

3) Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 2, οι αρμόδιες αρχές, όπως αναφέρεται στους ιστοτόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι, στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο παρέχων υπηρεσίες, μπορούν να επιτρέπουν την παροχή:

α) τεχνικής βοήθειας που προορίζεται αποκλειστικά για την υποστήριξη ή προς χρήση της αποστολής των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβερία· ή

β) τεχνικής βοήθειας που αφορά μη φονικό εξοπλισμό προοριζόμενο αποκλειστικά για ανθρωπιστική ή προστατευτική χρήση, υπό τον όρο ότι το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κοινοποιεί εκ των προτέρων την παροχή της εν λόγω τεχνικής βοήθειας στην επιτροπή κυρώσεων. Οι κοινοποιήσεις αυτές περιλαμβάνουν όλες τις σχετικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, του τελικού χρήστη, της προτεινόμενης ημερομηνίας παράδοσης και της διαδρομής των μεταφορών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 7 Ιουνίου 2010.

2. Οι αποφάσεις σχετικά με τις αιτήσεις για τη χορήγηση αδειας λαμβάνονται από τις αρμόδιες αρχές κατά περίπτωση, λαμβάνοντας υπόψη όλα τα σχετικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των κριτηρίων που εκτίθενται στην κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό κοινών κανόνων που διέπουν τον έλεγχο των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού (*). Οι αρμόδιες αρχές απαιτούν εγγυήσεις κατά της αναρμόδιας χρήσης των εν λόγω αδειών και, οσάκις ενδείκνυται, λαμβάνουν μέτρα για τον επαναπατρισμό του παραδοθέντος οπλισμού και συναφούς υλικού.

3. Δεν χορηγείται καμία άδεια για δραστηριότητες οι οποίες έχουν ήδη λάβει χώρα.

(*) ΕΕ L 335 της 13.12.2008, σ. 99.»

4) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, οι οντότητες και οι φορείς που προτίθενται να παράσχουν τεχνική βοήθεια σχετικά με στρατιωτικές δραστηριότητες στην κυβέρνηση της Λιβερίας, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 1, ενημερώνουν εκ των προτέρων την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικούν ή ευρίσκονται, όπως αναφέρεται στους ιστοτόπους που απαριθμούνται στον κατάλογο του παραρτήματος Ι. Η ενημέρωση περιλαμβάνει όλες τις σχετικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, του τελικού χρήστη, της προτεινόμενης ημερομηνίας παράδοσης και της διαδρομής των μεταφορών. Άμα την παραλαβή των σχετικών πληροφοριών, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος απευθύνει αμέσως σχετική κοινοποίηση στην επιτροπή κυρώσεων».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
C. CORBACHO